廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址：6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話：324-3738
七天營業 九時至六時

常備明爐燒烤 平價 市場 承接馳名金豬

特設燒臘快餐

專營：燒臘肉食 鮮鷄靚鴨 馳名臘味 新鮮蔬菓 承接金豬 燒臘快餐 各式鹵味 油糖酒米

美華旅店 MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER（片打東街）
電話：688-6431
本旅店有長期房出租・價錢相宜
僑胞惠顧・無任歡迎・

頂好冷凍點心

本地精裝 頂好
小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛仔、脆菓花春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。
一頂好出品・出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1j8 電話：(604) 278-1554

喜 婚禮外影 475.00

全面廣告服務
藝峯廣告公司
669-3711
業務包括：
報刊廣告設計
設計海報、傳單、
文件、名片、商標
公司年報編印
書畫、日曆編印
商業、沙龍攝影
婚禮、社團外影
逐戶派送傳單
代理各類印刷
Pender West Advertising Inc.
108 119 West Pender Street Vancouver British Columbia V6B 1S5

HOY INDUSTRIES INC.

872-0696
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9
許忠房屋裝修中心
最新推出：隔熱和保暖 百葉窗簾
免費估價
☆鋁窗☆鋁門☆ ☆膠質外牆☆ ☆屋頂☆水潤☆ ☆專造：窗紗☆

中西招牌

木板・膠板・廚窗 蓬帳・車身・廣告 等等・價錢相宜・ 服務忠誠・請電：255・7264

本報調整報費啓事

由於各樣成本，如紙張，油墨，運輸及郵費等價格日益上漲。目前所收之報費，實難維持平衡本報迫於將報費增加，以資彌補。敬請讀者原諒新價目表如下：
全年九十元，半年四十八元，三個月廿七元・（最少訂閱三個月）・以上價目由一九八五年八月一日起生效・無論訂閱久暫，報費例請先惠・
零售則由一九八五年七月二日（星期二）起，改爲每份四毛。敬請讀者留意。
大漢公報營業部謹啓

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面
香港 來回 899 元起
溫哥華出發 一 可另加停台北、東京或夏威夷
特價機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地
專售加、日航國泰機票及移民機票一特平
旅遊精選・機票減價
多倫多來回 269 元起　卡加利來回 129 元起
三藩市來回 179 元起　夏威夷來回 399 元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388 元起
☆韓國、台灣九日遊加香港 1298 元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價 2580 元起
☆歐洲特選全程十九日一流食宿由 1899 元起
☆紐斯尼樂園飛機團 299 元起，巴士團 439 元起
特約代理・出售美國運通銀行美、加金旅行支票
(604)684-4151 , 684-4152

信譽 招牌帳蓬公司

PRESTIGE SIGNS & AWNINGS
專爲僑胞服務
承接一切招牌工程
帳蓬管安 光面招牌 鋪窗招牌 門面寫字 價錢宜 快捷相當 信用保證 兼有證書
估價及美術設計 請電：
RAYMOND LI 689-7939 PAGER 680-6955

緻新建築公司

電話：874・4905
代辦政府五千元維修補助
大小裝修工程
外牆・鋼窗・屋頂・噴油
一律大特價

加華建築裝修

各式圍牆 鐵網籬笆
砌磚砌石 水泥路面
油漆木工 水電裝修
電話：255-6889 873-4107

剪草園藝

電話：876-3854

雪櫃・爐頭・洗衣機・免費估價・僑胞特平・買賣各種電器用品・

專修：微波爐
電話：321-2050・

阿明建築公司

專門承建新屋・土庫間格・改裝舊屋
保証質量・起貨快捷妥當・
電話（英文）：278-2280

健康蒸氣浴按摩中心

蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨・舒暢愉快
中日美女 爲君服務
健身室 家庭式私家房 私人按摩室 公共及私家蒸氣室
高尚享受 招呼週到 歡迎男女顧客惠顧指導
164 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 684-3434

安亞（天寶）旅行社

Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL
地址：華埠分行：片打東街一二七號（商場內）
溫哥華片打西街1050號1670室
電話：688-2311 688-8321
外埠電話：(800) 663-1188

消遙遊 精選 中國

㊀四邑探親團 全程十二天 $1538 出發日期：八月十七、十月十二日 十二月十五、二月四日
暢遊：香港、廣州、佛山、開平、台山、新會、江門
㊁絲綢之路 全程二十三天 $3350 出發日期：九月五日
暢遊：香港、廣州、西安、蘭州、酒泉、敦煌、吐魯番、烏魯木齊、北京、廣州・
㊂北京古都遊 全程二十三天 $2999 出發日期：九月八日、十月十三日
暢遊：香港、廣州、桂林、西安、洛陽、北京、上海、蘇州、無錫、杭州・
㊃北京、華東桂林遊 全程二十三天 $2938 出發日期：九月廿一日
暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、上海、蘇州、無錫、鎮江、杭州・
㊄精華遊 全程十六天 $2590 出發日期：九月八日、十月六日・
暢遊：香港、廣州、北京、上海、杭州、桂林、廣州・
＊以上各團，均由中國直接批准，華人領隊・
酒店住宿 香港－帝宛、新世界・廣州－白天鵝、中國、花園・北京－麗都、香山・
費用包括香港來回機票，香港兩晚酒店住宿，港島遊覽，購物安排，午膳聚餐，在中國一切住宿，膳食，觀光及文娛活動・ 出發前聚餐講解中國情形及旅遊指南・

日本

＊日本、台灣十天遊 $1599起 出發日期：十月四日、十二月十四日・
暢遊：東京、箱根、平和公園、富士山、大涌谷、白絲瀑布、銀座、迪士尼樂園、台北、故宮、台中、溪頭、日月潭、高雄、澄清湖、花蓮・
＊本州八天遊 $1599起 逢星期四出發
暢遊：東京迪士尼、筑波科學博覽會、名古屋、大阪、奈良、富士山
＊東京五、（六）天遊 $1399起 逢星期五、六出發
暢遊：東京市中心、銀座、田畸珍珠、迪士尼樂園、筑波博覽會・

歐州

＊全程二十天 $2039 出發日期：九月十一日・
暢遊：倫敦、阿姆斯特丹、法蘭克福、慕尼黑、威尼斯、洛桑、巴黎・
＊香港黃金假期（機票加六晚酒店）$1188起
＊酒店－代訂以下各酒店訂房
香港－帝宛、帝國、帝后、新世界、利園、富豪、機場富豪、凱悅、香格里拉、文華、富麗華・
北京－建國、麗都・ 香山・ 南京－金陵・ 廣州－花園、中國、白天鵝、 西安－金花

田健三行工程

TIEN TIN CONATRUCION LTD.
包工大土車內房 君作小庫房外屋 滿細工間陽油改 意緻程格台漆建
日間 254-6011 晚間 254-2764

點止一味靠撞 更會拗橫折曲

I.C.B.C. 工作 特價優待 免費車借用
引進最新 Hi-Tech 噴油技術
專爲日本、德國新車補油
HAWKS AUTO BODY
794 Powell 抛街夾學士街（近日本街）
電話：251-9119
手工精良－你會滿意
用正好料－你得保證
撞車 噴車
搵百達做－你有着數
百達車身修理廠

永成裝修

改露水磁商土 建台喉磚業庫 翻車廚瓦住間 新房櫃面宅格
請電 875－0659 余洽

彭鴻記裝飾

電話 874-6915
工作室 土庫內間 裝修設計 承建油漆 裝修新屋

恆利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRUCTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
298-8924 (24HRS.) 438-1237

亮記

專做：
廚房裝修 瓷磚舖砌
廚房枱面 水電修理
防火板 栢文護理
日：327－9138
晚：253－7394

建安建築公司

電話 255-6962 876-1251
屋頂瓦仔 膠質水潤 双層玻璃窗
土庫間格 商店裝修 房屋改建
VINLY SIDING 建築商 特價優待
每平方尺 ¢70
更代辦政府五仟元維修補助・

新新建築裝修公司

SUN SUN CONSTRUCTION
PHONE: 324-0538 325-8002
免費估價 大小工程 電動渠道 水管修理 電壁修理 商業住宅 土庫間格 房屋改建 裝修工具

民興建築裝修公司

M. S. General Contractor
※新建改建 土庫間格※
※車房露台 水電裝修※
※大小工程 免費估價※
★政府牌照★
電話：435－6216

基信建築裝修

電話：434－0869
價格相宜 大小工程 內外裝修 水電油漆 土庫工程 舊屋翻新

濠健三行工程

KEN HO ENG CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
廚房廁所 瓦仔水潤 房屋外牆 土木改建 土庫油漆 大工間隔 價格合理 免費小錢 裝修特平 估價
電話：872-5877 or 254-1992

專門起屋

新昌建築工程公司
專門承建新屋・兼間新屋土庫
全部鬼佬技工・保證材料上乘
政府合法牌照・起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃，可爲你節省二萬元
電話：255-9147

抒寶電器冷器

電話：321-4482 24小時服務
政府註册 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

昌盛水喉

Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專通渠道 改喉換龍
急修漏水 裝熱水爐
★日夜服務★

本報廣告 效力宏大

實用鋁鉄工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO.9-7315 MEADOW AVE, SOUTH BURNABY B.C.
專造：＊防盜窗花＊ ＊鐵閘扶手＊ ＊鋁質欄桿＊ ＊大小工程
・免費估價・歡迎查詢・
電話：公司 430-4552 住家 325-9541

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD A. CHIN 陳達良

電話：291-0505
專門建造
各種住宅及商業樓宇・新舊裝修・
▲承接建屋工程・每平方尺由 $32・00起
▲加建及裝修・土庫套房・敞開的汽車間車房・
▲三合土・磚瓦等・所有其他附帶建築工作
▲新商業樓宇・舖面・固定裝置・
▲餐廳・雜貨店・裝修・
▲栢文・防火設備・改良至符合卑詩規定・
▲烟火警報系統・防火門・隔火設備等・
▲火災後復原工程・保險・
免費估價

新華傢俬木器公司

電話：253-3290
475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業 住宅一切實木，桃木，橡木，防火板，夾板，枱，椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館用梳化卡位防火板，鐵脚枱，中西式實木餐椅，舒適大方

楊氏建築裝修

工砌籬瓦內土 精磚笆仔外庫 價砌路水油間 廉石面潤漆格
電話：430・1089

德利建築裝修

土庫間格 磁磚瓦面 水喉櫃仔 油漆翻新 車房路台 商業住宅
電話：255・2084 525・8716

專通渠道 日夜服務

專門工具 電動通渠 商業住宅 水管阻塞 漏水管救急 水電更換 電爐修理 電器安裝
電話：254-1176 或 253-7363 余先生

榮昌裝修公司

工程 柏石屋 櫥櫃文具 瓦仔檔 水喉裝飾 油漆更換 水泥潤 土庫換磚 電器鋪路 安裝格
電話：874・6043 879・6984
（廿四小時服務）

剪草

專門清理庭園・剪草・鋪・樹・種及 免費估價・ 特有政府牌照 GA430426 庭園服務公司